The Only Italian-American Newspaper Published In Chautauqua County

IL RISVEGLIO

Italian-American Newspaper

GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a

IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XXVII. ABBONAMENTO: SEI MESI $1.25 UN ANNO $2.00 DUNKIRK, N. Y., SABATO, 9 AGOSTO, 1947 UNA COPIA — 5 SOLDI No. 32

Economic Highlights

Last winter it was pretty general bilieved that what the economists, who have a language all their own, call a "corrective recession", would occur in the spring or summer of 1947. This prediction was based on the theory that savings were dwindling, that resistance to high prices would force a downturn, that the great postwar spending orgy couldn't last, that a more or less serious increase in the total of people unemployed was inevitable, and that some of the water had to be squezed out of the economy.

Spring has passed and summer has come and these forecasts have proven close to 100 per cent wrong. Prices are higher than ever. but buying remains at very satisfactory levels. Savings have declined and war bonds have been cashed, at a high rate. But there is plenty of money around, business profits are excellent, more than 60,000,000 people are employed, the stock market has been showing signs of new life, and labor's earnings have generally kept peace with price increases and in some instances, notably coal, have far outrun them. The "recession" may be just around the corner, but it certainly isn't here yet.

There are certain black spots in the picture. As an example, construction seems to be one place where resistance to high prices is really holding spending to a minimum. Home construction is practically dormant — prospective builders are wary of starting projects whose estimated cost may be $10,000 or $12,000 and whose final cost may run well over $20,000. On the other hand, there is a good deal of industrial construction going on, inflated prices notwithstanding. Many industries must expand, whether they want to or not, in order to protect their competitive position and fill their orders.

Retail sales go up and down within a narrow range, but show no signs of a serious decline. Exception to this is sales of luxury goods, such as jewelry, which are well under last year. But all the staples, necessities and semi-necessities are finding a ready market.

It might be expected that this situation would result in a feeling of confidence in industrial, agricultural and governmemntal circles. But it has not. Many of the economists are convinced that the country would be a lot better off in the long run if the "recession" had occurred on schedule. They fear that we may be heading toward a major bust and a real economic depression. Furthermore, the enormous, unprecedented amounts of money that are floating around are a poor indicator of prosperity these days. For instance, farm income this year will be close to three times what it was before the war. But the combination of increased taxes, labor costs, and feed and material prices has absorbed most of what otherwise would have been profit. And the factory worker whose pay is at a high of $50 a week finds that it buys only as much as $25 bought in 1940.

Generally speaking, the price outlook is for further increases. The last boost given coal miners will push up the prices of steel some $5 a ton. And when the price of steel goes up, the prices of a long list of manufactured goods must follow. This will undoubtedly result in new wage demands by other groups of workers. If those demands are granted, prices will take another leap forward. So it goes in the wage-price spiral.

A great many people have not shared in the fruits of the postwar boom, and are in a much worst economih position than in prewar days. People living on fixed incomes have, of course, taken the worst beating of all — their purchasing power has been cut by half or more while their dollar income has remained contant. Government workers have suffered — the modest salary increases granted them have not been nearly sufficient to take care of the higher cost of living. And the high-salaried people are hit so hard by taxes that they have much less to spend than in other, simpler times.

The great current fear is that we will have a depression with high prices. That has never happened in this country before. It has happened abroad and the results have been catastrophic. The best minds in industry and government are working overtime trying to think of ways to prevent it.

Is New Railroad Rate Increase Necessary?

The railroads of the United States have filed a request with the Interstate Commerce Commission for a maximum rate increase averaging 16% which would bring additional revenues to the roads amounting to $1,091,000,000. This would be on top of the previous increase on January 1, 1947, which had added in excess of one billion to the companies' yearly revenues. It is important to note that the roads anticipate that final net profits this year will rise nearly 40% above last year. During the first five months of this year the operating income of the Class I roads amounted to $308,234,437, or an increase of 163% above that of the like period last year.

The freight volume is at a peace time high, approximately 40% above the big year of 1941 The answer is not found solely in increased wages of the railroad workers. The Association-miles of freight per employe in 1946 were up 111.3% above the year 1920; in other words, the railroad worker was handling more than twice as much freight as did the 1920 worker. By 1946 the number of rail employees had dropped by 33% below the number working in 1920. The volume of freight in ton-miles had, however, risen by 44.3%.

Statistics are dull things, but in the case of the railroads, it is wise for every business man, every member of labor, every housewife, to remember that freight increases vitally affect the daily balance sheet and the cost of living. Where will this inflationary spiral stop?

Actually, would it not be prudent for railroad executives to keep their charges down during the present few months of high prices so that they can more effectively complete against other means of transportation in the days ahead? Wouldn't it be wise also for railroad owners to do something tangible in their fight against public ownership? The simple fact is that the United States is the last major country in he whole world where the railroads are still prvately owned. The Progressive Citizens of America recently called for the public ownership of railroads, electric power and coal mines. A raise of rates now will undoubtedly add fuel to the struggle for public ownership.

The entire matter is now before the Interstate Commerce Commission in Washington, D. C. for decision. We believe that the public should make known its feelings, pro and con.

Don't Be Bulldozed

Although the new "rent-controll" law passed by the Cogress last month provides for higher rents only when the tenant voluntarily agrees to it — events that have already taken place prove quite definitely that landlords aren't taking that "voluntary" business too serously.

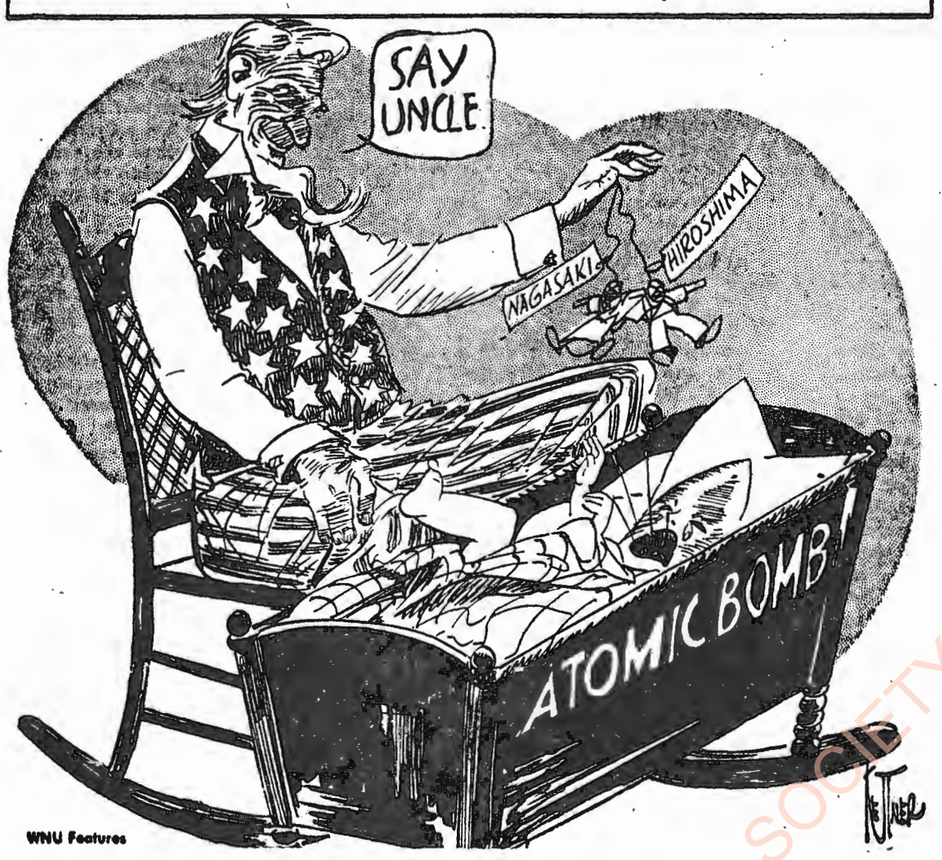
Scores of cases have been reported in recent weeks showing how landlords are practically showing a gun into the ribs of their tenants to extract "voluntary" agreements.

Treats of reprisal later when federal controls are abolished completely, and what's worse — threats of evictions on flimsy pretext — are but two of the Weapons which landlords are wielding to bulldoze the public into paying higher rents.

But for us in New York, at least such threats should be discounted. The fact is, should federal controls expire next March, the New York State Rent Control Law will go into effect. And despite the many weaknesses of this law, it should be effective enough to keep rents at their present levels.

Of course, reliance on this law alone is not the safest thing to do, especially when its administration will be in the hands of Dewey appointees. The surest way of keeping your rent costs in line is to organize your neighbors into tenant groups, so that you can face your landlord with a solid front, should he try to hit you up for an unjustified rent boost.

Second Anniversary



Come Ricostruire l'Italia

Testo del discorso trasmesso da Girolamo Valenti dalla Radio Station WEVD di New York, Sabato, 2 Agosto

"Quelli tra voi i quali conoscono il nostro passato e il passato del nostro giornale "La Parola" non si meraviglieranno a sentirci parlare della ricostruzione dell'Italia. A coloro che non ci conoscono, diciamo: chi come noi ama l'Italia e il suo sventurato popolo, del quale sentiamo di essere parte viva; chi come noi combatte da anni per vedere l'Italia libera e non in un ruolo secondario nel consesso delle Nazioni civili, non può non essere profondamente interessato nella soluzione del grave e impellente problema che assilla la mente dei più buoni tra i suoi figli, il problema cioè della sua ricostruzione economica.

L'Italia, una delle nazioni più crudelmente colpite dalla guerra e dalle sue funeste conseguеze, deve risorgere e rinvigorirsi economicamente per meglio affrontare e risolvere i suoi problemi politici e scansare il fossato in cui la getterebbbe un'altra dittatura che non farebbe che, rovinarla del tutto.

Alla distanza di più di due anni dalla cessazione della guerra e di un anno dalla proclamazione della Repubblica, le condizioni economiche in cui versa il popolo italiano sono tristi; molti stabilimenti rimangono inoperosi per mancanza di materie prime; le linee di comuicazione e i traffici marittimi sono soltanto in minima parte riattivati; l'agricoltura è scarsamente curata e perciò rende poco; la costruzione delle abitazioni è arestrata e milioni di lavoratori sono alle prese con la fame e la disperazione perchè privi di lavoro, mentre il mercato nero continua a prosperare e il bilancio governativo e l'inflazione assumono aspetti allarmanti.

L'Italia ha urgente bisogno di aiuti per ridare vita rigogliosa alle sue industrie, al suo commercio, alla sua agricoltura, ai suoi traffici, ai suoi mezzi di scambio e trasporto. Per essere più precisi diremo che l'Italia ha urgente bisogno di materie prime, di macchine agricole e industriali, di navi mercantili e locomotive e vagoni ferroviari e autocarri, di sementi e di bestiame e di fertilizzanti per i suoi campi, i suoi vigneti, le sue campagne.

Chi fornirà tutti questi mezzi all'Italia?

L'America, è giusto riconoscerlo, tanto ha fatto per aiutare l'Italia nel dopoguerra; ma gli aiuti finora dati dall'America fanno parte della categoria assistenziale. L'Italia beneficierà dell'ultimo stanziamento approvato dal Congresso degli Stati Uniti per opera di soccorso in Europa e c'è da sperare che beneficierà dagli effetti del piano Marshall, se e quando sarà attuato.

Si ha fiducia che l'America sarà generosa nel negoziare nuovi e più sostanziosi prestiti finanziari all'Italia. Ma i prestiti, se verranno, richiederanno tempo, pratiche laboriose, lunghe e condizioni onerose per l'Italia.

E allora, direte voi amici che ascoltate: cosa proponete voi de la Parola?

Ecco: noi proponiamo un piano che pur nella suastessa vastità e nella sua stessa grandiosità riteniamo semplice e di facile realizzazione. Noi proponiamo il PRESTITO DI UN MILIARDO DI DOLLARI PER LA RICOSTRUZIONE ECONOMICA DELL'ITALIA, a mezzo di appositi Bonds, un prestito da lanciarsi tra i 5 milioni di italiani e figli d'Italiani viventi negli Stati Uniti d'America. L'emissione dei Buoni del prestito per la Ricostruzione Economica dell'Italia dovrebbe essere autorizzata dal Governo di Washington — e se sarà necessario ci rivolgeremo al Congresso per ottenerne l'autorizzazione con una legislazione speciale — edovrebbe essere garentita dal Governo Italiano; in denofinazioni da stabilirsi, i Buoni dovrebbero potersi acquistare a pagamenti rateali, così come i lavoratori acquistarono i War Bonds degli Stati Uniti.

Noi che da anni viviamo tra le masse lavoratrici e ne conosciamo i nobilissimi impulsi, siamo convinti che esse risponderanno con slancio patriottico all'appello per l'acquisto dei Buoni per la Ricostruzione Economica dell'Italia. Il loro responso sarà veramente impressionante se le organizzazioi operaie e le associazioni alle quali appartengono sapranno per l'occasione unirsi in uno sforzo concorde per mobilitarlo.

E siamo similmente convinti che oltre i lavoratori, tutti i ceti sociali: i professionsti, i commercianti, e gli industriali, risponderanno presente! all'appello.

Naturalmente i dettagli tecnici e legali del piano che noi proponiamo dovrebbero essere studiati da una commissione di esperti. Noi pel momento ci limitiamo a lanciare l'idea, idea che abbiamo discusso in seno al nostro Board of Directors e di cui ebbe ad occuparsi, tempo fa, il nostro segretario, Pietr Maddi, in un'alta trasmissione radiofonica.

Voglio aggiungere che l'idea del Prestito della Ricostruzione Economica dell'Italia l'abbiamo palesata al Presidente dell'Italian-American Labor Council, Luigi Antonini, con preghiera di prendera a cuore e di convocare un Congresso di Italo-Americani che la studiasse e la facesse sua per poi concretizzarla.

Noi de "La Parola" ci siamo rivolti all'Italian-American Labor Council perchè convinti che questo organismo che rappresenta grandi masse sane ed operose sia il più adatto a prendere un'iniziativa che metta insieme tutte le forze vitali della comunità italo-americana per il varo e la realizzazione del progetto.

Ho detto tutte le forze vitali della comunità italo-americana; voglio chiarire che noi de "La Parola" siamo stati abbastanza espliciti nel proporre che per il successo di una sì grandiosa iniziativa l'Italian- American Labor Council debba chiamare a raccolta tutti i sindacati operai, tutte le Federazioni Mutualistiche (come gli Ordini Figli d'Italia e le società indipenrenti, tutte le istituzioni e gli enti educativi e sportivi, tutti i giornali, insomma tutta la nostra comunità, senza esclusione di Cattolici,, o Protestanti o Massoni; tutte le correnti e tutti gli elementi sinceramente interessati alla rinascita della nostra patria d'origine e che non antepongano gli interessi di un altro Stato agli interessi dell'Italia democratica e repubblicana.

Sogniamo noi forse? No amici, noi pensiamo che la nostra idea del piano pel Prestito della Ricostruzione Economica dell'Italia meriti la considerazione dell'Italian-American Labor Council, al quale ci siamo gia rivolti, e di dette organizzazioni operaie, e dell'Ambasciata italiana e della missione Italiana, e dell'American Relief for Italy e di tutti gli aggruppamenti che abbiamo menzionati, insomma, della parte sana di una collettivita' di cinque milioni di nostra gente — che sarà lieta di contribuire, con un investimento garentito, alla resurrezione della nostra amata Italia.

Noi pensiamo che qualche cosa ne verrà fuori. Ne verrà fuori, speriamo, un salutare movimento che sul serio operi il miracolo della pacificazione e dell'unione della comunità italo-americana, al tempo stesso in cui approntera ai sofferenti fratelli d'oltre oceano i mezzi necessari alla ripresa delle loro feconde attività di lavoro e di risanamento materiale o morale.

E sarà quella una rara occasione in cui gl'italiani d'America potranno dire di aver compiuto un'opera tanto meravigliosa e tanto prodigiosa da meritarsi la gratitudine del popolo della lontana patria d'origine e l'ammirazione del popolo di questa patria d'adozione.

I cinque milioni d'Italiani e figli d'Italiani degli Stati Uniti possono, volendolo, contribuire con un prestito di un miliardo di dollari allá ricostruzione economica dell'Italia!

Notizie in Breve

Gli Stati Uniti stanno facendo altre prove di Bombe Atomiche che restano però sotto segreto assoluto. Le ultime bombe atomiche sono immensamente superiori alle prime. Ce ne sono di quelle che penetrando sotto terra causano un terremoto.

PROTECT YOUR FUTURE
BUY YOUR EXTRA SAVINGS BONDS NOW
SECURITY

Commenti Settimanali

Togliatti ha parlato all'Assemblea durante il dibattito sulla ratifica del patto di pace, accusando il governo d'Italia — ora che i comunisti sono fuori — di "unilateral foreign policy", sopportando il ponente e mostrando indifferenza al levante.

Egli affermò che l'aiuto all'Italia ricevuto dall'America è scarso e tardo a giungere. Che cosa ha l'Italia ricevuto dalla Russia? Togliatti.... il mitologico Ercole che porta nel cervello piallato, squadrato ed affumicato il purtroppo non mitologico vaso di Pandora. Egli consiglia gl'italiani a guardarsi dall'imperialismo americano, avvertendo che i capitalisti vogliono "control in all nations, including Italy".

Si scrive che il discorso di Togliatti era atteso con.... ansia, conoscendo che l'attitudine dei comunisti "toward ratification is far from clear".

In fatti si sa che quando i comunisti erano associati al governo del papalino de Gasperi, e con questi ed il suo partito si inchinarono al volere del Vaticano riguardo il famoso patto del Laterano; essi, i comunisti, si mostravano ansiosi di ratificare il patto — che oggi si battezza per oneroso —. Messi alla porta cambiarono rotta ed oggi sono contrari.

Perchè? Oh perchè! L'oracolo del Kremlino avrà parlato dopo aver consultato la bandierola inalzata sul cucuzzolo, che gira coi venti.

Certi togliattani sono ancora nella indecisione riguardo il patto. Si scrive — sembra — che aspettino altri consigli dall'oracolo.

Togliatti criticò la politica del governo orientata verso ponente e chiama tale orientazione "controllo capitalista".

Lo è, non lo nego, ma quale sarebbe il "controllo" dell'Oracolo? Tutto incanalato su di una colissa; pensiero azione, scritto e parola. Ne abbiamo anche troppi di esempi che condussero ai campi di concentramento, all'epurazione degli avversarii, alla eliminazione dei battaglieri contradittori dell'oracolo.

E che dicano di no, se hanno la faccia tosta.

Il controllo capitalista sarà mascherato dalle necessità che assiliano chi cerca aiuto a volontà di profitti da parte di chi lo dona. Vi sarà anche un certo controllo politico di sotto mano, non lo nego, ma non le manette, la museruola ed il cappio di un potere totalitario. Vi sarà la libertà di criticare e magari bestemmiare — che porterà poco cambiamento, si capisce, ma la valvola dello sfogo non sarà otturata, evitando di vivere in un mondo tutto di un pezzo, tutto di un colore, sapore ed odore.

L'uniformità annoia, dà l'asfissia e pietrifica il cervello.

Tornato a Roma dall'America, Saragat, capo dei socialisti di destra, affermò che il suo partito è in pieno accordo col piano Marshall, chiamandolo: "The most grandiose post-war attempt to consolidate peace".

Egli affermò che il piano Marshall, o la cooperazione economica intereuropea, è una grande contribuzione alla ricostruzione del continente e quindi la rinascita dell'Italia.

Un altro dispaccio porta che Saragat disse: "Marshall plan would not work unless Garmany and Spain were not included".

Commento. La Germania, non solo come centro d'Europa, deve essere inclusa. La zona occidentale della Germania è sotto controllo del ponente e si potrà — e si dovrà — agire in conformità per il bene del resto d'Europa. Ma la Spagna — qui si esclude il popolo tartassato — come associarla? "Scaramucciando Franco" dice Saragat. Chi lo scaccierà? "Gli Stati Uniti e l'Inghilterra" afferma Saragat.

E siamo lì, guerra internazionale che farà scioppiare tutti gli attriti in casa e fuori.

Franco deve essere eliminato, magari con un pezzo di corda attorno al collo, ma dal popolo spagnolo. Non si può rigettare il mondo nel subbuglio di una possibile guerra internazionale. Il mondo ne ha abbastanza per secoli — speriamo — di sangue e lacrime e rovine e fame.

Aiutare il popolo spagnolo sì, dalle sanzioni, alla rottura delle relazioni diplomatiche e commerciali, all'incalanare (sotto forma di contrabando non notato armi e munizioni sì, ma lasciare al popolo il compito di spellare quella gatta antiquata di Franco e chi lo sostiene.

Più, nel complesso della ricostruzione europea, la Spagna non è assolutamente necessaria, se non per un sentimento umanitario, un principio spirituale, un ideale politico.

Geograficamente la Spagna è una appendice dell'Europa, non il centro della medesima come la Germania.

Un corpo umano senza una gamba od un braccio vive; senza la macchina dello stomaco no. La Germania è la parte vitale dell'Europa.

L'Assembblea Costituente ha ratificato il patto di pace, 262 contro 68. Dunque i votanti erano 330, gli altri.... deputati, 233, dove erano? A dormire o sbaffare?

Male, malissimo che durante la discussione di un problema così gigante su 563 eletti, solo 330 erano presenti. Forse malattie.... diplomatiche?

Alle prossime elezioni — si dice a Maggio '48 — quei signori scansagrattacapi dovrebbero essere messi a riposo. Non meritano altro. L'Italia ha bisogno di uomini attivi, non di scalda-banche e portare a spasso il distintivo.

De Gasperi e Sforza fecero del loro meglio data la situazione nazionale ed internazionale, per raggiungere l'accordo. L'Italia è la cenerentola vinta, pagare il misfatto del maramaldo e piegare la fronte e mettersi in linea per ricevere l'aiuto senza del quale la volontà di rinascere non basta.

Non bastano neppure le chiacchiere dei comunisti, ed alleati, a riempire lo stomaco della massa. Ci vuole lavoro; questo si trova costruendo; per costruire ci vogliono i soldi (non quelli di rame ma di oro) e questi li possono avere in imprestito — non dare — per ricavarne profitto, s'intende.

Tale profitto finanziario, con contorno politico, lo si ammette, porterà un poco di sollievo alla massa affama e disorientata. Ma il SOLO PROFITTO POLITICO — voluto dal levante — non toglierà il famoso ragno da un buco, nè farà il famoso buco nell'acqua, che non bagnerà neppure il pane necessario.

La Russia ancora deve ratificare il patto concluso con la sua assistenza. Forse un altro VETO raggiungerà la conclusione di tale discussione, tanto per mantenersi coerente nell'avversare ogni tentativo di ponente.

L'Italia non deve farsi venire il nervoso per tale azione, ma scavare dal proprio cervello e volontà di lavorare, la potenza della rinascita, che è nelle mani della massa e non nella scattola cranica degli auto-eletti- oracoli, che camminano sui trampoli, formati da aderenti inconsci, in grande parte, e da una buona dose di voltagabbana per paura e riempire lo stomaco, formata da coloro che sono stati i complici degli aguzzini del popolo martirizzato da un governo di polizia.

Il nuovo attacco all'indipendenza dell'Indonesia, ha molte possibilità di inasprire maggiormente i popoli dell'Asia contro l'Europa.

L'Olanda, armata modernamente, spazza via la resistenza della repubblica in Giava. In Sumatra — sembra — le cose saranno più serie e più difficili. La repubblica Indonesia deve retrocedere, ma non cedere alle nuove mosse militari del capitalismo olendese. Nuovo spargimento di sangue e nuove rovine saranno seminate, ma al lungo andare potrà l'Olanda imporre il proprio volere? Ponderiamo un poco sulle possibilità.

L'Olanda e la Francia s'affidano alle armi per ripristinare il loro colonialismo, anche sotto parvenza di associarsi governi locali, che se sconfitti militarmente, non potranno far valere il loro diritto di liberi govenri, nati dalla ribellione.

L'Inghilterra ha dato un grande esempio. Lascia al loro destino l'India e Burma. Forse è l'impossibilità di arginare la rivolta, dato lo spossamento del proprio stato militare ed economico.

Possono l'Olanda e la Francia fare diversamente?

Anche esse sono spossate. La guerra mondiale le ha demolite nel militarismo e nella finanza. La guerra ha aperto il pensiero degli asiatici a tentare la propria indipendenza dal concontrollo europeo.

L'Indonesia è ricchissima. La nuova guerra rovinerà per lungo tempo la produzione ed il presidente della repubbblica s'è rivolto agli Stati Uniti d'America onde portino il loro contributo nel cercare di raggiungere un compromesso che conduca alla pace, avvertendo che i prodotti che l'Indonesia può supplire sarano danneggiati dalla guerra.

Chi ha spinto l'Olanda a fare il passo fatale?

Forse il pensiero reazionario dei capitalisti che fanno spargere il sangue degli altri, per riconquistare un dominio che scivola dalle mani.

(Continua in Terza Pagina)

CHAUTAUQUA COUNTY HISTORICAL SOCIETY 2010

IL RISVEGLIO
(THE AWAKENING)

Independent Italian-American Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 East Second Street
DUNKIRK, N. Y.
Phone: 6 3 5 6

SUBSCRIPTION RATES
ONE YEAR $2.00
SIX MONTHS $1.25

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Saturday, August 9th, 1947

FROM NOW ON OUR DINING ROOM WILL BE OPEN 7 DAYS A WEEK

Luncheon 11:30 to 2 p. m.
Dinner 5:30 to 8 p. m.
Sunday, continuous 1 to 8 p. m.

You Continued Patronage Is Appreciated

HOTEL FRANCIS
J. J. O'Haire, Lesse and Mgr.

PINOZZE
ROASTED & SALTED DAILY
Candies—Cigars—Cigarettes and Tobaccos
JOHN DITOLLA
Successor to
ANDY D. COSTELLO
101 E. Third St. Dunkirk

Booth's Milk Dairy Products
TRY OUR HOMEMADE COTTAGE CHEESE
Serving Dunkirk for 39 Years
327 Dove Street Phone 2058

WINE — BEER — WISKEY
The Place Where Good Fellow Meet
Spaghetti and Fish Fry Every Friday & Saturday
Dailey Restaurant
"SPIKE DAILEY"
87½ East 3rd St. Dunkirk, N. Y.

Supkoski Funeral Service
201 Zebra Street And
67 W. Doughty Street
Dunkirk, New York
Phone: 2242

Attraverso Alla Colonia

Il Nuovo Telefono

Per 21 anni continui, non ci cambiarono mai il numero del Telefono; mentre, in questi ultimi cinque o sei anni sono 2 o 3 volte che lo cambiano.

Questa settimana ce lo hanno cambiato di nuovo.

Perciò, da oggi in poi, se ci dovete chiamare al telefono dovete usare i seguenti numeri:

6356

Il Picnic dei Democratici, Domenica 24 Agosto

Durante la seduta tenutasi nel Tofil Restaurant Martedì scorso, furono completati i lavori del Picnic dei Democratici, che avrà luogo Domenica, 24 Agosto al Fair Grounds, il dopo pranzo e la sera.

Tutti i Comitati sono stati scelti per far trovare, in detta giornata, tutte le cose a puntino.

Vi sarà una partita a palla tra Dunkirk e Sinclairville; la corsa nei sacchi di boys, di girls e tanti altri giuochi con premi e trattenimenti diversi.

L'ammissione a questo Picnic è gratis. Vi saranno door prizes per i possessori di refreshment tickets.

La musica farà servizio per tutta la durata del Picnic.

Il Town & City Committee, il Comitato del Picnic ed i Candidati Democratici, si riuniranno Martedì prossimo, 12 Agosto, alle 8:00 P. M., nel J. N. Restaurant, angolo di E. Doughty Lord Streets.

Da Rochester, N. Y.

LA BUONA RIUSCITA DEL PICNIC DEI RATOLANI DI ROCHESTER

Domenica scorsa, 3 Agosto, fu tenuto il famoso Picnic dei Pratolani di Rochester, nel rinomato e spaziosissimo Genesee Valley Park (Ground 3) dove fu passata una lietissima giornata con divertimenti di ogni qualità, giuochi diversi con premi e canti alla Pratolana ed all'Americana.

Notammo fra noi, l'insorpassabile cantante Luigi Di Pillo di Geneva, N. Y,. che ci fece divertire un mondo con le sue canzonette scelte ed anche con le sue barzellette umoristiche; e venne anche il Sig. Michele Di Pietro, la sua Signora e la loro figliuola da Rome, N. Y. e diversi altri venuti pure da fuori, i di cui nomi ci sfuggono.

I Pratolani di Rochester si riuniranno Sabato prossimo, per cominciare il lavoro per il Pic-Nic Interstatale che si terrà in questa città nel prossimo Luglio 1948.

Avanti amici Pratolani! La buona volontà ci vuole e tutto si può far riuscire a meraviglia.

VENANZIO DI LORETO
Agente-Corrispondente

Se vi recate ad Erie, Pa., non trascurate di visitare il
WHITE CAFE
1126 Buffalo Road
ERIE, PENNA.
Troverete degli Amici che vi tratteranno da veri Signori

Pro-Domo Nostra!

In risposta al nostro appello rivolto ai nostri lettori, poche settimane fa, ecco alcune brevi rispostine che ci sono pervenute sino a questo momento:

Carissimo Joe,

Voi sapete che io sono in pari con i pagamenti. Perciò, questi $5 che vi invio, vanno interamente per regalo al nostro "Il Risveglio".

Saluti ed augurii,

JOE SAINTCROSS

Angola, N. Y.

* * *

Il Sig. Alessandro Bolera di Coraopolis, Pa., passando per Dunkirk, è venuto a pagarci per rinnovare il suo abbonamento e ci ha inncaricati, di trasmettere, a mezzo de "Il Risveglio" i suoi cordiali saluti al Sig. Pietro Liberatore di McKees Rocks, Pa.

DA BUFFALO, N. Y.

FIORI D'ARANCIO

Come annunziammo da queste colonne nel numero scorso, Sabato, 2 del corrente mese di Agosto, si unirorono nel nodo indissolubile del matrimonio, la gentile Signorina Francesca Caruso, e il bravo giovanotto Samuel Sciolino.

I genitori della felice coppia Signor e Signora Joe Caruso e Signor e Signora Russell Sciolino, prepararono le cose in un modo impeccabile.

Dopo la cerimonia religiosa, nel sottostante della Chiesa di S. Lucia, Swan & Chicago Sts., ci fu un abbondante Breakfast, servito a più di 300 persone, che erano intervenute ad assistere alla cerimonia religiosa.

Poi, nell'immediato pomeriggio all'elegante Caparella's Restaurant, 1449 Fillmore Ave., fu servito un succolentissimo pranzo di nozze, a più di un centinaio d'invitati.

E a conclusione, nella serata, nello spazioso Salone Frohonsin, situato a Genesee & Spring Sts., ci un festino da ballo, con relativo buffet, e una buonissima orchestra, dove, chi aveva voglia di danzare, poteva sgambettare a piacere, e chi, invece, voleva coi gomiti ammaccare il bancone del Bar, potette farlo fino a non poterne più.

Nocciuole, biscotti, pizzelle, dolciumi di svariata forma e sapori diversi, ne furoo serviti senza risparmio. A novità della serata, anche la pizza alla napolitana fu servita, e bisogna ammettere, senza esagerazioni, che era squisita.

Tra la folla degli invitati, che ammontavano a parecchie centinaia, si aggiunsero da fuori città, il Signor e la Signora Ernesto Mastromatteo, coi loro figliuoli compreso il neo-dottore; il Signor e la Signora Ercole Mattucci con i figliuoli e la Signora Felicetta Di Nino e figlio, tutti di Toronto, Ontario, Canada.

La Signora di Vittorio Di Nino da Brooklyn, N. Y., il Sig. Gabriele Gualtieri e il figlio Frankie, da poco congedatosi dall'Esercito di Uncle Sam, venuti da Erie, Pa.; da Dunkirk, N. Y. notammo, il nostro Direttore, Joe B. Zavarella, il Sig. e Signora Frank Thomas, accompagnati dalla madre della Signora Thomas, Signora Mariagiuseppe, vedova del fu Donato Santacroce, Orlando Thomas e Signora e non mancò di fare capolino nel Salone il Sig. Joe Thomas di Hartford, Conn., con la sua Signora Marietta, accompagnati dai due loro giovani figliuoli.

Quando passata la mezzanotte la festa si sciolse,e i numerosi invitati se ne tornarono alle loro case, la coppia felice degli sposi, si avviava per un lungo viaggio di nozze. Dove andrà a passare la luna di miele, non ci è dato sapere; ma crediamo che si recherà nell'East, a visitare la città fantastica di New York.

Un numeroso gruppo di giovani, fece uno splendido lavoro, tanto nel Bar come anche nel distribuire le leccornie, preparate molte di più di quelle necessarie.

Ai genitori degli sposi, le nostre congratulazioni nel come hanno saputo preparare le cose a puntino durante lo svolgimento dello sposalizio; ai giovani sposi, i nostri augurii di un felice viaggio e un giulivo ritorno, e prosperità e contentezza perenne.

ANDREA ZAVARELLA
Agente-Corrispondente

Il Poeta Coloniale di Erie, Pa.

MR. NICOLA SANTOPIETRO

Parole al... Vento!

Chi prende moglie è molto fortunato
nel mondo vive sempre in allegria
che gode in verità felice stato
con la sua sposa in cara compagnia.

Io benedico il giorno che ho sposato
la moglie è stata la fortuna mia
la moglie mi conviene sempre lodare
senza la moglie non si può campare.

Chi crede che la mogli'è 'na fortuna
creda senz'altro che è una pazzia
la donna ogni tanto fa' la luna
se le viene in testa qualche frenesia.

Realmente credono cert'uni
che provano che è proprio una bugia
i guai a me non fanno mai partiti
chi s'ammoglia avrà tormenti in vita.

Io per le donne son pazzo assai
giacchè non vi è nessuno che risponde
io tengo moglie e son contento
essa è bella e tiene i capelli biondi.

Io vedo certi che sono ammogliati
da giovinotti andavano ben puliti
adesso son ridotti tutti strappati
senza camicia ed anche disperati.

Nelle miserie, sai, vengono eredi
senza calzette e senza scarpe ai piedi
dipende questo a non aver giudizio
bisognerebbe farci quel servizio.

La moglie fa' il marito lacrimare
la moglie non è buona a dar consigli
solamente si diverte a chiacchierare
la miglior cosa, non farsi incatenare.

La moglie come l'oro è paragone
la moglie è buona a far l'economia
la moglie lavora con attenzione
specialmente se si tratta di malattia.

Stare senza moglie è un tormento
l'uomo non sarebbe mai contento
perciò è meglio che io la prendo
l'uomo senza donna è un palazzo sen-
(za fondamenta.

NICOLA SANTOPIETRO

Da Rochester, N. Y.

PICNIC FAMIGLIARE DEI LIMINESI

Per la prima volta nella storia dei Liminesi d'America, si è formato in Rochester un gruppo di paesani, che porta il nome di "Gruppo Liminesi di Rochester".

L'intenzione di detto Gruppo è stato quello di raggruppare i Liminesi di Rochester e le loro famiglie acciòcchè possiamo passare una giornata tutti assieme, dato che vi sono molti figli di Liminesi che ancora non abbiamo avuto la fortuna di conoscere. E quindi, questo Gruppo testè formatosi, che non solo quelli venuti dalla bella Limina, ma anche i loro figli possono partecipare con noi a questa scampagnata famigliare che avrà luogo Domenica, 10 Agosto 1947, al Parco della Contea "Cabina Mill House".

E' dovere di questo Gruppo di lanciare un appello a tutti i Liminesi d'America, ma una sconfinata distanza ci separa con molti di questi paesani, ma uno speciale invito va dato ai Liminesi di Buffalo e Dunkirk, N. Y., ed Erie, Penna., che molti di essi, se vogliono, possono onorarci con la loro presenza e promettiamo loro che saranno i benvenuti.

Fanno parte di questo Gruppo:

Domenico Zizzo, Chairman temporaneo, Giuseppe Zizzo, Giuseppe Bartolotta, Nunziato Toscano, Sebastiano Toscano, Filippo Manuli, Agatino Calasco, Vincenzo Lo Castro, Giuseppe Occhino, Giuseppe Bruno, Concetto Coglitore e Alfredo Coglitore.

Questo Gruppo, iniziando questa scampagnata famigliare, ha la speranza che un giorno non lontano, tutti i Liminesi d'America, possano diventare una sola famiglia, unendosi a noi.

Arrivederci dunque, Domenica, 10 Agosto, al Parco della Contea "Cabina Mill House", vicino Fairport.

Per il Gruppo dei Liminesi di Rochester:

ALFREDO COGLITORE

STOP AT
WUERSTLES CAFE
313 Main Street
Wine — Beer — Liquors
THE HOME OF GOOD FOOD and DRINKS

DEAN ELECTRICAL COMPANY
ENGINEERING
CONTRACTING, FIXTURES
13 East Third Street
DUNKIRK N. Y.

—SIDING—
* Queen Ann * White Abestos
* 10 Inch Cedar * Brick
Applied at Very Reasonable Prices!
THE VERY BEST ROOFING JOB AVAILABLE AT LESS THAN YOU WOULD EXPECT TO PAY!
KOLPIEN LUMBER and COAL CORP.
OFFICE and YARD: 136 Franklin Avenue
Phone 2240 or 2241
"Dunkirk's Oldest Name in Building!"

COMING SOON!
. . . Complete line of the New Bendix Radios for 1947. Small Table Models, Radios, Radios Phonograph Combinations, Table Model F. M.
Floor Model Consoles, Standard Broadcast Short Wave and Freguency Modulation (F. M.).
CHAUTAUQUA APPLIANCE & SERVICE CO.
RALPH J. GESTWICKI and EDWIN J. LIPKA
— Radio, Refrigeration and All Electrical Repair —
95 East Third Street Phone 2791 Dunkirk, N. Y.

ARE YOU JUST A PLAYTHING of NATURE?

Nature may endow you with breathtaking beauty, a lovely curvaceous figure. She may bestow gifts on you that make you a brilliant actress, a leader in your class at college, sought after at dances, or a charming wife and mother.

Yes, Nature may do all this. And yet you may find your face mockingly slapped if you suffer these distressing symptoms, which so many unfortunate girls and women do.

Something You Should Not Joke About!

So if female functional monthly disturbances are causing *you* to suffer from pain, nervous distress and feel weak, restless, so cranky and irritable that you almost turn into a 'she-devil'—on such days—THIS IS SOMETHING YOU SHOULDN'T JOKE ABOUT. Start right away—try Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound to relieve such symptoms. It's famous for this purpose. And don't forget—Pinkham's Compound DOES MORE than relieve such monthly pain. This great medicine ALSO relieves accompanying nervous tension, irritability, those tired-out, mean 'pick-on-everyone' feelings—when due to this cause. Taken regularly thruout the month—Pinkham's Compound helps build up resistance against such distress—a very sensible thing to do. Just see if you, too, don't remarkably benefit! All drugstores.

Lydia E. Pinkham's VEGETABLE COMPOUND

FOR GOOD RESULTS — ADVERTISE NOW IN "IL RISVEGLIO"

PROVATE LA
KOCH'S
LAGER
BEER and ALE
In Vendita da Tutti i Rivenditori Muniti di Licenza
FRED KOCH BREWERY
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

"BURNS COAL BURNS"
FREE Roof inspection service and estimate of cost on Re-Roofing or Side-Wall work — no obligation on your part to buy.
Phone 2258
and our experienced representative will be glad to inspect your roof and give you an HONEST recommendation and estimate.
BUILDING MATERIALS OF ALL KINDS
LUMBER — CEMENT — PLASTER — ROOFING & SHINGLES
INSULATION — WALL BOARDS
Genuine "OVERHEAD" GARAGE DOORS Sold and Installed
Burns Coal & Building Supply Co.
215 Park Ave. Phone: 2258 Dunkirk, N Y
"BURNS COAL BURNS"

HAVE YOUR OLD SHOES
MADE OVER INTO THE NEW
PLATFORMS
"YOUR SHOES ARE LIKE NEW WHEN CHARLIE'S THROUGH"
— FOR QUICK SERVICE TAKE THEM TO —
CHAS. MESSINA SHOE REPAIR SHOP
31½ WRIGHT STREET —:oOo:— DUNKIRK, N. Y.

MUTUAL BENEFIT HEALTH
And Accident Association
Largest in the World
OMAHA, NEB.
MARY L. HAAS
REPRESENTATIVE
602 Swan Street Dunkirk, N. Y.
Phone: 5885
— Tune in Radio Sunday Night, 10 P. M., Gabriel Heator —

PER
LAVORI TIPOGRAFICI
DI QUALSIASI GENERE
RIVOLGETEVI A
"IL RISVEGLIO"
47 East Second Street Phone: 6356 Dunkirk, N. Y.
STATUTI
PROGRAMMI
INVITI
PARTECIPAZIONI
DI MATRIMONIO
CARTE DI LUTTO
CIRCOLARI
CARTE INTESTATE
BUSTE
BIGLIETTI
ETICHETTE BILLS
STATEMENTS
Puntualità — Esattezza — Eleganza
Prezzi Moderati

Commenti Settimanali

(Continuaz. della Prima Pagina)

Può il mondo rimanere freddo a tale nuovo attacco al diritto dei popoli? Dove è finito il Charter dell'Atlantico?

La U. N. dovrebbe — ne ha il diritto — di imporre l'alt alla guerra, che sfacciatamente si volle far passare per una operazione di polizia. La U. N. dovrebbe ingerirsi dell'affare prima che straripi. Le nazioni in guerra — sociale della U. N., dovrebbero piegare al volere della medesima. Se ciò non avviene la U. N. sarà screditata (vi sono quelli che aspettano) scivolerà lentamente verso la stessa fine miseranda della lega delle Nazioni, quando il Giappone prima, il maramaldo poi, se ne infinocchiarono della Lega e cominciò la valanga di sangue e distruzione.

La presente rovina del mondo non insegna nulla?

Bisogna ponderare che non è un semplice attrito tra due nazioni — uso antico —. Nei tempi moderni gli attriti straripano, scavalcano le frontiere e la guerra diventa generale.

L'Asia è in fermento da un punto all'altro. L'Europa pure dall'altro all'un punto (per cambiare il suono delle parole). Accendete la miccia sotto il barile della polvere e si salterà per l'aria senza neppre dire "Amen!"

L'Inghilterra e l'America — attraverso la U. N. — dovrebbero consigliare moderazione, e se questa non viene accettata, ricorrere alle sanzioni — ma sul serio — e strangolare sul nascere il serpente boa della guerra che può stritolare tanti, troppi e proproprio in un periodo quando si grida da tutte le parti: "AIUTO!".

Se la U. N. fu istituita e salutata ed esaltata come la guardiana della pace mondiale, deve agire o chiuder bottega, ammettendo il fallimento ideologico.

Il 15 corrente mese l'Inghilterra rilascierà il controllo dell'India.

Quel Sub-continente è popolato da 400 milioni di creature umane. Sfortunatamente la religione — come sempre — infila il cuneo della discordia e la nazione che nasce oggi alla indipendenza — è divisa in Pakistan ed Hindusta. Due nazioni quindi che per di più s'intersecano nei territori.

La divisione è ridicola, non per il fatto della religione, ma per la struttura stessa della divisione. Il Pakistan è formato da due province separate da centinaia di miglia l'un dall'altra , solo per il fatto che la maggioranza della popolazione è maomettana.

Non v'è contigenza di territorio, nè unione di forze quando si è così distanziati, circondati dall'altra parte delle popolazioni Hindus. Inoltre i principi di 4 stati — poi si seppe che 2 di essi si uniranno all'una o all'altra sezione indiana — vogliono la propria indipendenza. (Gli altri 520 o giù di lì sono per l'unione con la maggioranza). Si legge che gli stati dei principi specialmente, vivono come fossero nel 16.mo secolo. Come quei 2 stati dissidenti, potranno far valere la propria indipendenza dal resto dell'India e reggersi in piedi, è un problema neppure chiaro nella mentalità dei principi e loro sostenitori.

Saranno riconosciuti dal resto del mondo? Sembra di no per non incorrere nell'astio delle due sezioni dell'India. Quindi saranno ostruzionati.

Prendiamo per esempio lo stato di Bhopal — uno dei disisdenti — nel centro dell'India, dove la miseria impera — ho visto coi miei occhi — dove la popolazione lavora per 10, o 12, o 14 cents americani al giorno, dall'alba al tramonto; dove vive sotto tende o stuoie alzate a cuneo e sotto vi si infilano creature umane ed animali; dove la loro cucina è formata da 4 pietre o mattoni, il fuoco è procurato dal "manure bovino" asseccata e fatta a piastrelle, cucendo ciò che si è comperato a prezza di un quarto di cent americano per ogni articolo desiderato; dove l'animale da lavoro — otto mesi all'anno passato il monsone, — è un povero corpo che si regge su quattro stecchi — le gambe — ed è quasi tralucente da fianco a fianco e solo s'ingrassa quando la provvidenza del monsone fa rifiorire la terra; dove la merce nei mercati sono letteralmente coperte dalle mosche posate su ciò che è mangiabile (senza contare i topi che scorazzano intoccabili e guai a toccarli. Mi si rimproverò perchè schiacciai un cockroach che un indiano scacciava mellifluamente con un pezzo di carta).

Se tanto dà la capitale, Bhopal, e d'intorni pensiamo che cosa vi si può trovare in paesi più discosti dalla ferrovia ed incrocio del commercio.

Come si può pretendere l'indipendenza in un simile stato d'inerzia, d'inefficenza, di agire antidiluviano?

Ma sono affari loro, impareranno.

Così l'Inghilterra, dopo 200 anni scasa. Sarà un boccone amaro, ma è come ingoiare l'olio di ricino per purgarsi.

Lo sfruttamento del paese passerà da una classe all'altra, non v'è dubbio, ma sarà nazionale. Molti, troppi altolocati inglesi che guardavano dall'alto al basso la massa — se non i grossi del paese — andranno al loro paese. L'imperatore, che risiede a Londra, deporrà la corona ed il nome e l'India che dai tempi di Alessandro il Macedone sino agli ultimi dominatori inglesi fu sempre ua preda, sarà indipendente. Avrà molto da imparare certo, ma le necssità sono le migliori maestre. Avrà molti esempi da studiare nella storia, a cominciare da quella degli Stati Uniti d'America. L'India sarà una potenza nell'Asia.... se la separazione di oggi non favorirà l'infiltramento di un potere totalitario, e potrà portare il proprio peso prò e contro azioni che ancora si svolgono in Asia, sia in Cina, che nell'Indo-cina, quanto nell'Indonesia. Ma l'istruzione deve essere a portata di tutti, altrimenti l'India sarà la casa di milioni di paria ed affamati e di poche centinaia di milionnari di milionari.... intoccabili nelle loro proprietà.... se non avviene una guerra civile tra l'Hindustan ed il Pakistan. Sarà un esempio come quello della guerra civile americaa. Dopo le scosse dell'attrito, l'America raggiunse lo stato di potenza suprema.

La Russia a Lake Success, attraverso il suo portavoce, Gromyko, ha gettato l'UNDECIMO VETO, O NO, sulle discussioni della maggioranza dei rappresentanti le nazioni nel Security Council.

Questo aveva votato 9 contro 2 — i soliti due, Russia e Polonia, che come le sorelle siamesi sono sempre attaccate — per nominare un controllo onde investigare ciò che avviene nei Balcani, una Commissione semi-permanente, vigilante i confini.

Gromyko si astenne nel votare i differenti paragrafi per guidare simile commissioe ben undici volte. Tale veto lo si aspettava, perchè si conosce il volere, o desiderio, del Kremlino; boycottare tutte le iniziative del ponente, specie poi se si desidera vedere più chiaro in ciò che avviene nei Balcani, dove si minaccia la pace non solo in Grecia, la di cui guerra civile, così chiamata, è foriera di peggiori attacchi tra ponente e levante.

Parliamo chiaro anche se si passa per pessimisti, ma la minaccia c'è. La Grecia è il no-man-land dove oggi si studiano le possibilità future, uso Spagna nel 1936.

Il nuovo veto è considerato un colpo mancino alla struttura della U. N., alle strombazzate promesse di autorità, alla osannata potenza spirituale che non basta a frenare il malcontento, o la zizzannia.

Gli Stati Uniti, attraverso il loro rappresentante Hershel V. Johnson, ammettono che "the Council is confronted with a very grave situation", e si chiese la immediata chiusura della discussione, votata 8 contro 1.

Si commenta che il nuovo veto di Kromyko non altera la situazione dei disturbi sui confini tra la Grecia, l'Albania, la Jugoslavia e la Bulgaria. Si conosce ciò che avviene colà. Il veto non è che un paracarro all'agire della U. N.. Bisognerà girargli attorno essendo un paravento che nasconde l'agire e l'attività dei puppets del Kremlino.

Quando a San Francisco tutti piegarono la fronte al volere della Russia, riguardo il VETO, nessuno pensava quale laccio scorsoio si metteva al collo delle future conversazioni o discussioni.

E si che la Russia aveva mostrato abbastanza chiaro quale erano le sue intenzioni, ma gli altri dormivano.

Gli errori si pagano.

OSVALDO FORLANI

AL MARE

Guarda quel ragno umano, quattro stecchi,
per le braccia e le gambe, appiccicati
al corpo ben piallato; seni secchi
fianchi di nome che' son ben sfiancati.

Ma quell'altra! Gran Dio che tutto vedi
come dai... l'aria a quel barile umano?
Trabablla sugli zoccoli (son piedi),
faccia quadrata, ventre... insazio vano

del dolciume che ingozza, biascicato
eternamente dalle labbra... quali
d'ippopotamo baby, e il colonnato
delle gambe che sono tutte uguali.

Meno male che la' v'e' un frugulino;
seno eretto, la gamba e' di campione;
stretto il ventre di dentro il costumino
che asconde quello che la legge impone.

Evviva il mare! Almeno la' si scopre
quel che copriamo quando andiamo a letto;
con aria e libberta' 'l pudor si copre;
viva la moda ed il suo grato effetto!

Quel giovanotto va tutto in bollore,
ma la magra e la grassa son scartate,
e punta l'occhio al frugolin... che muore
(ma quando mai!) di sotto a quelle occhiate.

La magra fa le smorfie con le pallide
labbra; la grassa drizza il naso gnatto,
ma il frugolino attira gli occhi languidi,
e tutto il mondo ...punta il proprio olfatto.

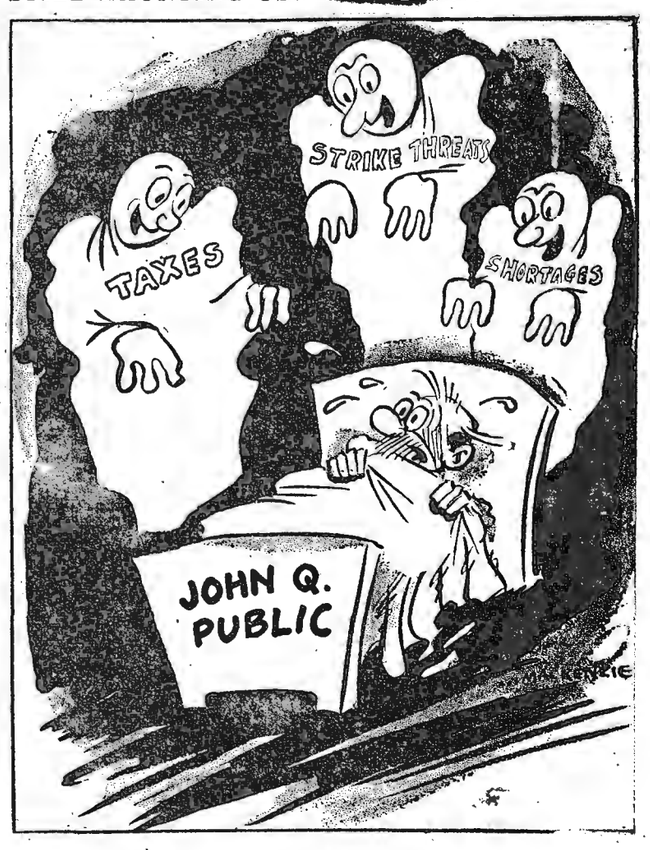
E' bello l'esser bella. Si ...discioglie
nel gran brodo di giuggiole il merlotto;
e il frugolino i grandi omaggi coglie,
ma la grassa e la magra hanno borbotto.

Fan finta di passar tutte impettite,
fan finta d'ignorare il proprio tedio,
mentre gettano occhiate inferocite
sul frugolino stretto ognor d'assedio.

E la grassa e la magra odiano il mare,
odiano il sesso opposto si'... smorfioso
e borbottano in cuore: "Quell'affare
dell'amore e' diverso o meno ansioso?"

Osvaldo Forlani

STILL HAUNTING US! By MACKENZIE



Giordano's Grocery

Fresh Fruits — Vegetables and Meats

— FREE DELIVERY —

115 Lake Shore Dr., E.ast
DUNKIRK, N. Y.

Subscribe to IL RISVEGLIO $2.00 Per Year

HABER'S

AUGUST FUR SALE!

IMAGINE! COAT PLUS TAX FOR LESS THAN LAST YEAR'S COAT ALONE!

NOW IS THE BEST TIME TO BUY YOUR FUR COATS — WHEN PRICES ARE WAY BELOW LAST AUGUST'S. NOW YOU SAVE MORE THAN YOUR TAX, AND GET MORE FOR YOUR MONEY! MORE SKINS ADVANCE DESIGNS AND BETTER WORKMANSHIP — HABER'S ARE FUR SPECIALISTS — SO COME IN EARLY AND SAVE, SAVE, ON ALL QUALITY COATS.

SCORES OF OTHER BARGAINS TO CHOOSE FROM

Black Skunk Opossum ..... $ 79.00
Mendoza Beaver 99.00
Mouton Lamb 119.00
Black Seal 129.00
Sable Dyed Coney 89.00

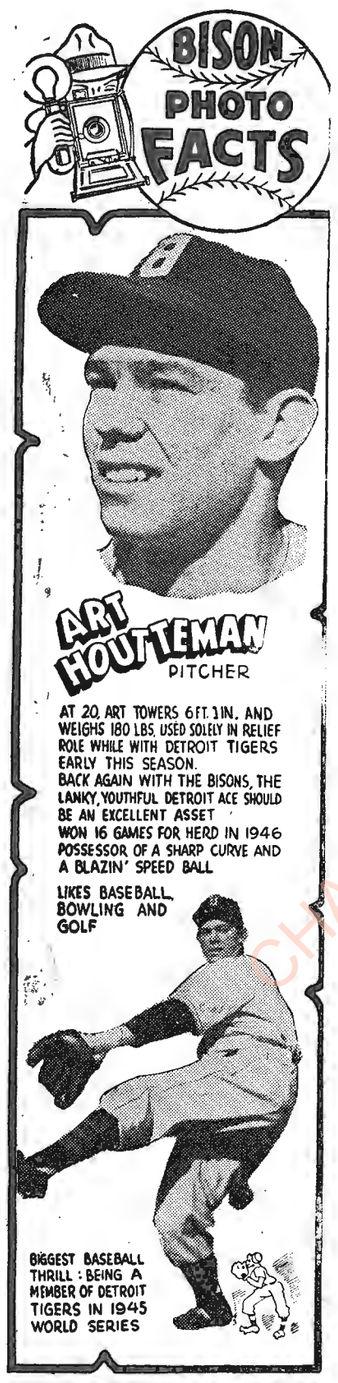
PRICES INCLUDE TAX
TERMS TO SUIT YOU

HABER'S

* FREE STORAGE
* 2 YEAR GUARANTEE!
* TRADE IN ALLOWANCE FOR OLD COAT!

333 MAIN STREET DUNKIRK, N. Y.

"DUNKIRK'S LONGEST ESTABLISHED FURRIERS"



SLEEP

You don't appreciate how wonderful sleep is until you have had one or two wakeful nights. When occasionally nervous tension keeps you awake half the night, or when you are nervous, keyed up, jittery.

Try Miles NERVINE

It has been making good for more than sixty years. CAUTION—use only as directed. Get Miles Nervine at your drug store. Effervescent tablets, 35c and 75c—Liquid, 25c and $1.00. MILES LABORATORIES, Inc., Elkhart, Indiana.

MILES NERVINE

WHAT'S NEW IN FURNISHINGS?

You'll find the answer here.... in these displays of seasonable fashions for men and young men.

A. M. BOORADY & CO.
77 E. THIRD STREET DUNKIRK, N. Y.

Subscribe To "Il Risveglio"

Abbonatevi a

THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

Italian Weekly Newspaper

GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

$2.00 All'anno

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013

La Donna Fatale

Romanzo Storico Sociale

DI CAROLINA INVERNIZIO

Puntata No. 134

— Non abbiate alcun timore, Marianna. Io sono sotto la protezione di Dio e mi rendete più tranquilla recandovi da Luisa.

— Già, voi mi farete sempre fare quello che vorrete: vado, ma state sicura che qualcuno vi veglierà al di fuori, e se abbisognaste d'aiuto, non avete che da aprire la finestra che dà sul cortile.

— Spero che non sarà necessario; grazie, Marianna.

— Arrivederci, suor Candida.

Bianca chiuse l'uscio a doppio catenaccio, spense la candela e salì nella stanza della vecchia. Lena sembrava che dormisse. Quando la suora si avvicinò al letto, aveva gli occhi chiusi, ma appena sedette accanto a lei, li riaprì.

— Siete voi, Bianca.

La giovane trasalì sentendo chiamarsi per nome.

— Sì, — rispose — sono io, ma chiamatemi suor Candida, ve ne prego, ormai non ho più altro nome.

— Perchè non lo volete — borbottò Lena.

Poi aggiunse:

— Marianna se ne è andata?

— Sì.

— Finalmente siamo sole: avete chiuso bene l'uscio a catenaccio?

— State tranquilla: nessuno entrerà. Come vi sentite?

— Ho sete, datemi un altro mezzo bicchierino di quella marsala.

— Non avete volontà di dormire?

— No, voglio parlare. Forse mi direte che sono ancora crudele con voi; ma se non vi aprissi io gli occhi chi ve li aprirebbe? Vedete, mi fate rabbia nel vedervi così pura, ingenua, mentre dovreste avere del sangue di vostra madre e di vostro nonno nelle vene. Siete figlia di vostro padre. Ah! se fosse diversamente, bella come siete, invece di passare le notti al letto degli infermi poveri, pensereste a godervela, a piacere, potreste avere palazzi e milioni, vedervi dei principi ai piedi, vendicarvi di quelli che vi hanno fatto soffrire.

— Soffro assai più nel sentirvi parlar così;... — interruppe Bianca, scossa da un leggiero tremito — è tutto questo che avete da dirmi?

La vecchia la guardò un istante, poi rispose malamente:

— No, non è questo. Scommetto che voi ignorate tutto quanto successe dopo la vostra fuga?

— E' vero, l'ignoro — rispose suor Candida — e non avrei cercato di saperlo, se alcune vostre frasi non fossero riuscite a rimettere il turbamento nella mia anima. Per la qual cosa, Lena, attendo da voi una spiegazione, e se vi rimane ancora un pò di cuore, non mentite, perchè la vostra menzogna potrebbe perdere un'anima.

Il suo accento era così toccante, che sembrò far impressione sulla megera.

— Io non ho mai avuto cuore, — esclamò — ma in questo momento non voglio mentire, sebbene la verità possa colpirvi assai più della menzogna!

E, guardandola sempre, aggiunse lentamente:

— La vostra fuga per poco mi è costata la vita. Sono riuscita a sfuggire dalle mani dei miei nemici, a nascondermi a Torino. Avevo del denaro in deposito: lo ritirai col pensiero di farlo fruttare per poter vivere allegramente. Che cosa è la vita se non si hanno i mezzi per goderla? Però il mio odio contro coloro che mi obbligavano ormai ad una esistenza quasi da reclusa e sopratutto contro di voi, che mi eravate sfuggita, si accresceva ad ogni istante, aveva bisogno di uno sfogo. Voi eravate la preda da me agognata.

Un riso velenoso contrasse le sue labbra sbiadite; la fronte della suora rimase serena, e Lena proseguì:

— Ero persuasa che voi foste tornata in casa di vostra madre adottiva, e pensavo di tendervi un nuovo tranello. Per accertarmi che non m'ingannavo, mi recai una sera dal portiere di quella casa, colla scusa di chiedere se davate ancora lezioni di pianoforte, avendo bisogno di una buona e giovane maestra per la bambina di una mia conoscente. Sapete che appresi quando fui là? Che voi non avete più riveduta vostra madre adottiva e nessuno degli altri dal momento che fuggiste.... è vero?

— No, — rispose debolmente ma con voce ferma Bianca — io volli porre una barriera fra il mondo e me, perchè nessuno più dovesse piangere per cagion mia.

— Peccato che il vostro sacrifizio sia stato inutile; anzi dovrei dire che abbia prodotto dei danni ben maggiori che se foste ricomparsa nel mondo.

Lena aveva assunto il suo tono maligno: pareva godesse dell'ansia, dell'inquietudine di Bianca.

— In nome di Dio, spiegatevi, — mormorò l'infelice, che si sentiva dilaniare il cuore. — Che è dunque accaduto a mia madre adottiva e agli altri?

— Maria è morta dopo la vostra scomparsa.

Bianca mandò un gemito, i suoi occhi si spalancarono atterriti.

— Morta? Morta?

Lena ormai non aveva più ritegno; riacquistando le forze, tutti i suoi rancori, i suoi odii tornavano a galla; un sogghigno feroce le increspava la bocca.

— Sì, — rispose — e suo figlio, vostro fratello di latte, venne arrestato come l'autore del tentato assassinio di Landry.

— Non è vero, non è vero! — gridò Bianca abbattuta, costernata. — Pio era innocente, e il signor Landry non avrebbe mai permesso un tale arresto.

— Lo so meglio di voi; ed il vero assassino si è scoperto da sè.

— Oh! mio Dio, chi era dunque?

— Il padre stesso di Pio, il marito di Maria, che sotto un abile travestimento, col nome di Emilio Roger, veniva a prendere lezioni da voi.

La suora non avrebbbe mai immaginato tanti orrori. Era come fuori di sè, e balbettava:

— Non è possibile, non è possibile!

— Potete informarvene voi stessa. Quell'uomo aveva tentato uccidere il signor Landry ed aveva accusato il figlio di quell'assassinio, sempre per cagion vostra, credendovi il frutto della colpa di sua moglie.

Si tacque un momento, come se si compiacesse prolungare il tormento della sventurata, che pareva colpita a morte da quella rivelazione.

Così il suo sacrifizio aveva fatto nuove vittime. Perchè se ella fosse stata presente, avrebbe difesa la sua mamma adorata a costo della propria vita. Perchè Dio la colpiva così? Perchè si trovava sempre di fronte a siffatte implacabili fatalità?

Le lacrime oscurarono gli occhi della giovane suora, pure ebbe la forza di balbettare:

— Vi è altro, vi è altro ancora?

— Sì, l'opera vostra non è finita. La marchesa Franco, dopo la vostra scomparsa, è divenuta l'ombra di sè stessa, si consuma fra il rimorso, il pentimento. Landry si è chiuso nella sua villetta, non riceve più nessuno, e si dice, anzi, che abbia smarrita la ragione.

(Continua)

By PERCY CROSBY — Three Rooms and Bath.

Eczema Itching, - Burning - Distress

Gets Quick Ease and Comfort

Get a bottle of stainless, powerful, penetrating Moone's Emerald Oil. The very first application should give you comforting relief and a few short treatments convince you that you have at last found the way to overcome the intense itching and distress. Moone's Emerald Oil is easy and simple to use—greaseless – stainless – economical – promotes healing. Ask for Moone's Emerald Oil. Satisfaction or money back—good druggists everywhere.

Gas on Stomach

Relieved in 5 minutes or double your money back

When excess stomach acid causes painful, suffocating gas, sour stomach and heartburn, doctors usually prescribe the fastest-acting medicines known for symptomatic relief—medicines like those in Bell-ans Tablets. No laxative. Bell-ans brings comfort in a jiffy or double your money back on return of bottle to us. 25c at all druggists.

BACK AGAIN your old favorite!

JOHN RUSKIN

Best and Biggest CIGAR

2 for 15c

If your dealer is out of John Ruskin's, write to

I. LEWIS CIGAR MFG. CO., NEWARK 3, N. J.

World's Largest Jersey Herd

SANDIA, TEXAS—The world's largest Jersey herd, owned by the four Knolle Brothers here, and containing approximately 2,500 cattle, has recently been classified for type under the supervision of The American Jersey Cattle Club, Columbus, Ohio.

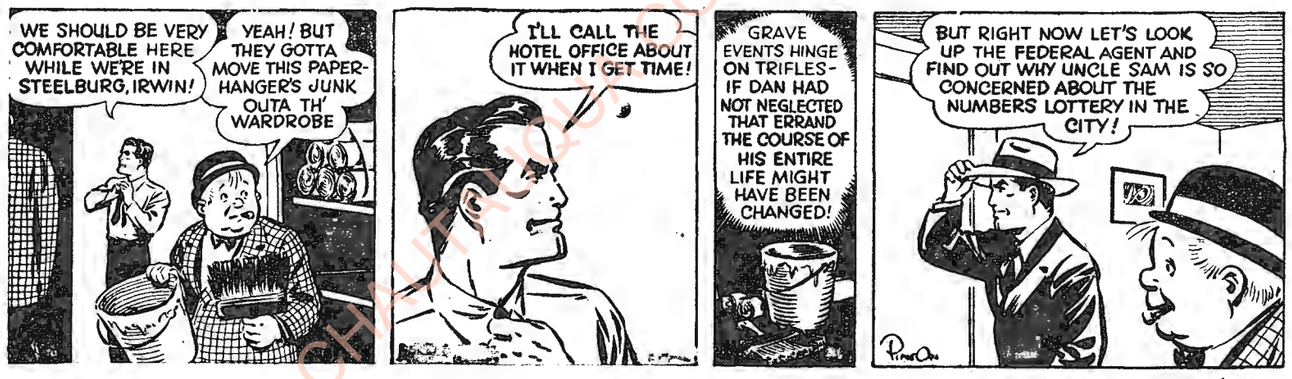
A total of 394 milking cows, and 13 herd bulls were individually inspected by J. W. Ridgway, Dairy Specialist and G. G. Gibson, Extension Dairyman. Three days were needed for this work of comparing each animal with the breed's score card alloting 100 points for a perfect animal. The 407 animals classified averaged 88.96%, well above the average of the breed.

During the past year nearly 15,000 registered Jerseys in the United States were inspected for type under this program.

HERE WE GO AGAIN! By COLLIER

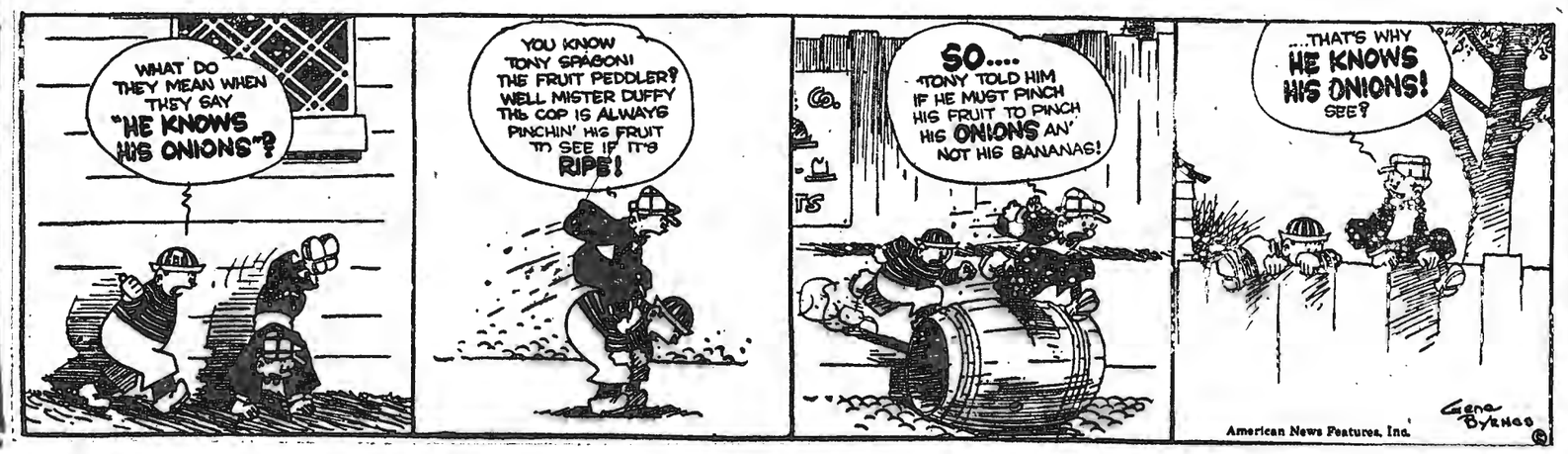
OUR • WEEKLY • COMICS

DAN DUNN - SECRET OPERATIVE 48



MARY WORTH'S FAMILY

REG'LAR FELLERS — BY GENE BYRNES



OUR NEW PRICES

Rubber Heels	40c — 50c
Mens Soles	75c — $1.00
Mens Heels	40c — 50c
Ladies Soles	50c — 75c
Ladies Heels	25c
Rubber Heels	35c — 50c

Ladies Shoes Dyed All Colors

Like Knu Shoe Repair

337 Central Ave., Dunkirk, N. Y.

Phone 5427

CHAUTAUQUA COUNTY HISTORICAL SOCIETY 2013